

Fellowes

AutoMax™ 200C/200M/130C The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Deze instructies voor gebruik lezen.
Niet weggoeien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Ľue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelíkvídujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיונם בעתיד.

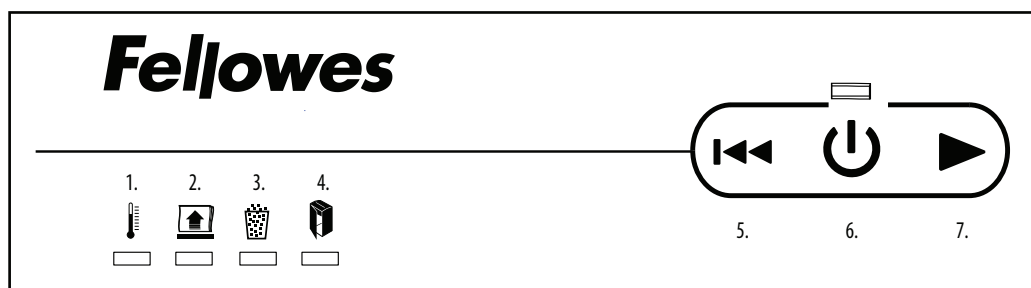


ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Крышка измельчителя | E. См. инструкции по безопасности |
| B. Проем для ручной подачи | F. Панель управления (см. ниже) |
| C. Ролики (только модель 200С/200М) | G. Выдвижной контейнер |
| D. Выключатель питания | |
| ○ 1. ВЫКЛ. | |
| ┆ 2. ВКЛ. | |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Перегрев (красный) | 4. Контейнер открыт (красный) |
| 2. Удалите бумагу (красный) | 5. Реверс |
| 3. Контейнер заполнен (красный) | 6. Вкл./выкл. (синий) |
| | 7. Запуск |



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!

- Требования к эксплуатации, техническому и сервисному обслуживанию изложены в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы с измельчителем полностью ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- Не подпускайте близко к устройству детей и домашних животных. Не подносите руки близко к проему для загрузки бумаги. Всегда выключайте или отключайте устройство из розетки, если оно не используется.
- Не допускайте случайного попадания в загрузочные проемы измельчителя посторонних предметов — перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим «Реверс» (←), чтобы извлечь предмет.
- ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.
- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под крышкой измельчителя.
- Перед очисткой или обслуживанием отключите измельчитель от розетки.
- Не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно. Не разбирайте измельчитель. Не размещайте устройство рядом с источником тепла, водой или над ними.
- Измельчитель оснащен выключателем питания (D). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (1). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (0). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на этикетке. Заземленная розетка должна располагаться рядом с устройством, к ней должен иметься удобный доступ. Запрещается использовать с этим изделием преобразователи, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Используйте устройство только в помещении.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ – ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ИЗ ЛОТКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ПОДАЧИ

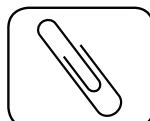
200C



Бумага формата А4



Скобы для степлера



Канцелярские скрепки



До 20 листов бумаги, скрепленных степлером: стопы бумаги, скрепленные степлером и содержащие более 20 листов, следует разделить.



До 20 листов бумаги, скрепленных скрепками: стопы бумаги, скрепленные канцелярскими скрепками и содержащие более 20 листов, следует разделить.

200M



Бумага формата А4



Скобы для степлера



До 20 листов бумаги, скрепленных степлером: стопы бумаги, скрепленные степлером и содержащие более 20 листов, следует разделить.

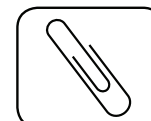
130C



Бумага формата А4



Скобы для степлера



Канцелярские скрепки



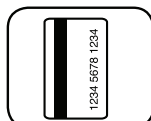
До 20 листов бумаги, скрепленных степлером: стопы бумаги, скрепленные степлером и содержащие более 20 листов, следует разделить.



До 20 листов бумаги, скрепленных скрепками: стопы бумаги, скрепленные канцелярскими скрепками и содержащие более 20 листов, следует разделить.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ – ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ИЗ ГНЕЗДА РУЧНОЙ ПОДАЧИ

200C



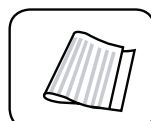
Кредитные карты



CD/DVD-диски

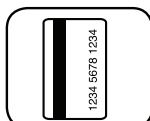


Ненужная корреспонденция

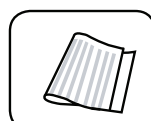


Сложенные листы бумаги

200M

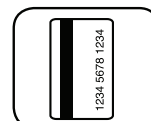


Кредитные карты



Сложенные листы бумаги

130C



Кредитные карты



Сложенные листы бумаги

Не измельчает: самоклеящиеся этикетки, рулонную бумагу, сложенные листы бумаги (автоподача), сшитые документы, журналы, прозрачные пленки, газеты, картон, зажимы для бумаг, промышленные скобы, большие скрепки, топки бумаги толщиной более 20 страниц, сшитые или скрепленные вместе, скобы, находящиеся в верхней части листа в центре, ламинированные документы, 3½- дюймовые дискеты, папки для бумаг, рентгеновские снимки или пластмассу, помимо указанных выше.

Размер фрагментов бумаги:

Поперечная резка (200C/130C) 4 x 38 мм
Мелкие кусочки (200M) 2 x 14 мм

Максимум:

Емкость лотка автоподачи (200C/200M) 200*
Емкость лотка автоподачи (130C) 130*
Емкость лотка ручной подачи (200C) 10*
Емкость лотка ручной подачи (200M) 8*(номинально)/10*(максимально)
Емкость лотка ручной подачи (130C) 8*
*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 2,0 А (200C), 2,5 А (200M) 1,4 А (130C); более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут уменьшить производительность.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ИЗМЕЛЬЧЕНИЮ



200C/200M

Время непрерывной работы:

не более 12 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

после каждого прохода измельчитель некоторое время работает вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 12 минут инициируется 25-минутный период охлаждения.



130C

Время непрерывной работы:

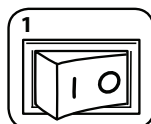
не более 10 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

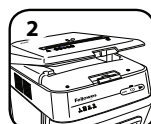
после каждого прохода измельчитель некоторое время работает вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 10 минут инициируется 25-минутный период охлаждения.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА

* Не открывайте крышку после запуска цикла измельчения.



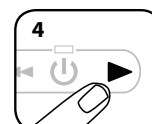
1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



2 Откройте крышку.

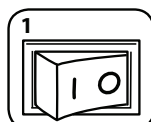


3 Подавайте листы бумаги. Бумага должна быть ровной, и совмещенной с передней стенкой лотка подачи бумаги.

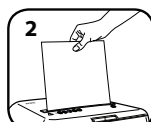


4 Чтобы начать измельчение, закройте крышку и нажмите кнопку «Пуск» (▶).

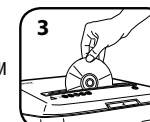
РУЧНАЯ ПОДАЧА



1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



2 Поместите бумагу прямо в загрузочный проем и отпустите ее.



3 Держа диск (только модель 200C)/пластиковую карту за край, вставьте в отверстие для бумаги и отпустите.

Примечание. При работе функции автоподачи ручная подача использоваться не может.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



Технология SilentShred™
Технология SilentShred™ обеспечивает качественное измельчение без резкого шума.



Энергосберегающий режим ожидания
Функция отключает измельчитель через 2 минуты бездействия.



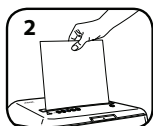
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

Функция отключает измельчитель через 2 минуты бездействия.

В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ



1
Чтобы выйти из режима ожидания, откройте крышку и загрузите бумагу.



2
или Вставьте бумагу.

Для получения более подробной информации обо всех дополнительных возможностях устройства Fellowes посетите сайт www.fellowes.com.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

СМАЗЫВАНИЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ



Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной или микрорезкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание этих проблем рекомендуем смазывать измельчитель каждый раз при опустошении контейнера для отходов.

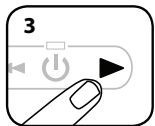
СОБЛЮДАЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗЫВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ПОВТОРИТЕ ЕЕ ДВАЖДЫ



1
Откройте крышку.



2
* Аккуратно нанесите масло на ножи (не заливайте масло в лоток для бумаги).



3
Закройте крышку. Нажмите и удерживайте кнопку «Вперед» (▶) 2–3 секунды.



* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.



ОЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАПУСКА

Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать их без необходимости технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(Примечание: датчики обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема).

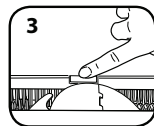
ДЛЯ ОЧИСТКИ ДАТЧИКОВ



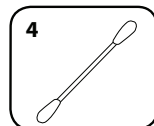
1
Выключите измельчитель и отключите его от сети.



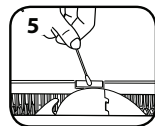
2
Откройте крышку.



3
Найдите инфракрасный датчик автозапуска.



4
Смочите ватный тампон спиртом.



5
С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Индикатор перегрева. Индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления.

Удалите бумагу. Если горит этот индикатор, нажмите кнопку «Реверс» (◀▶), откройте крышку и удалите бумагу.

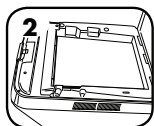
Контейнер заполнен. Если загорается этот индикатор, значит, контейнер для отходов измельчителя заполнен и его нужно опустошить. Используйте мешок для отходов Fellowes 36053.

Контейнер открыт. Если открыт контейнер, измельчитель не будет работать. Если загорается этот индикатор, то для возобновления измельчения необходимо закрыть контейнер.

* Измельчитель не будет работать, когда открыта крышка.



1
Если не происходит измельчение бумаги, подаваемой через лоток автоматической подачи, проверьте положение бумаги.



2
Бумага должна быть ровной и совмещенной с передней стенкой лотка подачи бумаги.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

200С

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 7 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет

за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.

200M

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 7 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет

за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.

130С

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет

за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A. Κάλυμμα καταστροφέα εγγράφων | E. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας παρακάτω |
| B. Υποδοχή χειροκίνητης τροφοδοσίας | F. Πίνακας ελέγχου (δείτε παρακάτω) |
| C. Τροχοί (200C/200M μόνο) | G. Αφαιρούμενο δοχείο |
| D. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος | |
| ○ 1. ΚΛΕΙΣΤΟ | |
| I 2. ΑΝΟΙΚΤΟ | |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Υπερθέρμανση (κόκκινο) | 4. Δοχείο ανοικτό (κόκκινο) |
| 2. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο) | 5. Αναστροφή |
| 3. Δοχείο γεμάτο (κόκκινο) | 6. Ανοικτό/Κλειστό (μπλε) |
| | 7. Εκκίνηση |



⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!

- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τον χειρισμό του καταστροφέα εγγράφων.
- Διατηρείτε τον καταστροφέα εγγράφων μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτί. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα εγγράφων ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα – γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. – μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (↔) για να βγει το αντικείμενο.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ “ΣΥΜΠΙΣΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ” Ή “ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΣΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ” ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα εγγράφων.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα εγγράφων πριν τον καθαρισμό ή την επισκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα εγγράφων αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα εγγράφων. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα εγγράφων κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.
- Αυτός ο καταστροφέας εγγράφων διαθέτει Διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (D), ο οποίος πρέπει να είναι στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας εγγράφων. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα εγγράφων.
- Ο καταστροφέας εγγράφων πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέψετε ευχτήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ – ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

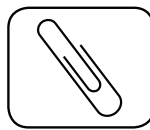
200C



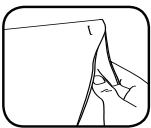
Χαρτί A4



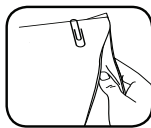
Συρραπτήρες



Συνδετήρες χαρτιού



Έως και 20 συρραμμένα φύλλα. Ξεχωρίστε τις στοιβές συρραμμένων εγγράφων που περιέχουν πάνω από 20 φύλλα

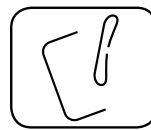


Έως και 20 φύλλα πιασμένα με συνδετήρες. Ξεχωρίστε τις στοιβές εγγράφων πιασμένων με συνδετήρες που περιέχουν πάνω από 20 φύλλα

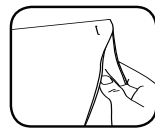
200M



Χαρτί A4



Συρραπτήρες

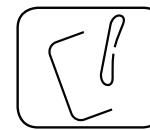


Έως και 20 συρραμμένα φύλλα. Ξεχωρίστε τις στοιβές συρραμμένων εγγράφων που περιέχουν πάνω από 20 φύλλα

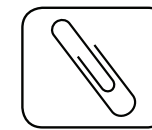
130C



Χαρτί A4



Συρραπτήρες



Συνδετήρες χαρτιού



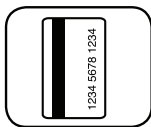
Έως και 20 συρραμμένα φύλλα. Ξεχωρίστε τις στοιβές συρραμμένων εγγράφων που περιέχουν πάνω από 20 φύλλα



Έως και 20 φύλλα πιασμένα με συνδετήρες. Ξεχωρίστε τις στοιβές εγγράφων πιασμένων με συνδετήρες που περιέχουν πάνω από 20 φύλλα

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ – ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

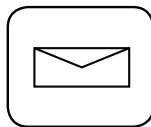
200C



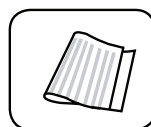
Πιστωτικές κάρτες



CD/DVD

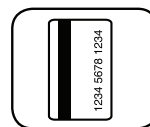


Διαφημιστικές επιστολές

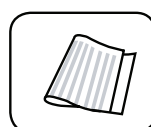


Διπλωμένο χαρτί

200M

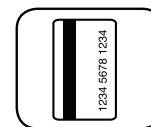


Πιστωτικές κάρτες

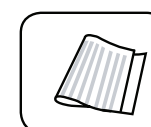


Διπλωμένο χαρτί

130C



Πιστωτικές κάρτες



Διπλωμένο χαρτί

Δεν καταστρέφει: Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διπλωμένο χαρτί (αυτόματη τροφοδοσία), δεμένα έγγραφα, περιοδικά, διαφάνειες, εφημερίδα, χαρτόνι, συνδετικά κλιπ, σύρραπτρα, μεγάλους συνδετήρες, πάνω από 20 συρραμμένες ή συνδεδεμένες σελίδες μαζί, σύρραπτρα στο πάνω κεντρικό μέρος του χαρτιού, πλαστικοποιημένο υλικό, δισκέτες 3½ ιντσών, φακέλους αρχείων, ακτινογραφίες ή άλλα πλαστικά υλικά εκτός από αυτά που προαναφέρθηκαν

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή (200C/130C)..... 4 mm x 38 mm
Εγκάρσια κοπή (200M)..... 2 mm x 14 mm

Μέγιστη δυνατότητα:

Φύλλα αυτόματης τροφοδοσίας Χωρητικότητα (200C/200M) 200*
Φύλλα αυτόματης τροφοδοσίας Χωρητικότητα (130C) 130*
Φύλλα χειροκίνητης τροφοδοσίας Χωρητικότητα (200C) 10*
Φύλλα χειροκίνητης τροφοδοσίας Χωρητικότητα (200M) 8*(νομ./)10*(μέγ.)
Φύλλα χειροκίνητης τροφοδοσίας Χωρητικότητα (130C) 8*

*Χαρτί A4 (70 g/m) σε τάση 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 Amps (200C), 2,5 A (200M), 1,4 Amps (130C).

Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη, μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ ΕΓΓΡΑΦΩΝ



200C/200M

Συνεχής λειτουργία:
12 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας εγγράφων λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 12 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 25 λεπτών.

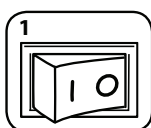


130C

Συνεχής λειτουργία:
10 λεπτά - μέγιστη

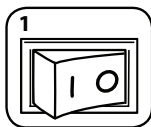
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας εγγράφων λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 10 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 25 λεπτών.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ



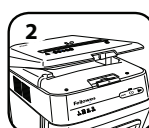
1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I).

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

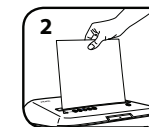


1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I).

* Μην ανοίγετε το καπάκι αφού αρχίσει ο κύκλος καταστροφής.



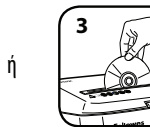
2 Ανοίξτε το κάλυμμα.



2 Τροφοδοτήστε το χαρτί ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το.



3 Προσθέστε χαρτί. Το χαρτί πρέπει να είναι επίπεδο και ευθυγραμμισμένο με το μπροστινό μέρος του δίσκου χαρτιού.



3 Κρατήστε το CD (200C μόνο)/ την κάρτα από την άκρη, τοποθετήστε ευθεία μέσα στην είσοδο χαρτιού και αφήστε.



4 Κλείστε το καπάκι και πατήστε το κουμπί Έναρξη (▶) για να ξεκινήσει η καταστροφή

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η χρήση της χειροκίνητης τροφοδοσίας ενόσω χρησιμοποιείται η Αυτόματη τροφοδοσία.

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



SILENT SHRED™

SilentShred™ Η τεχνολογία SilentShred™ εξασφαλίζει ποιοτική λειτουργία χωρίς ενοχλητικούς θορύβους.



SLEEP MODE

Εξοικονόμηση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (sleep mode)
Αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί τον καταστροφέα εγγράφων μετά από 2 λεπτά αδράνειας.



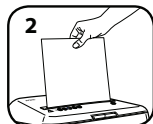
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)

Αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί τον καταστροφέα εγγράφων μετά από 2 λεπτά αδράνειας.

ΟΤΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)



1 Για να βγείτε από την κατάσταση αναστολής λειτουργίας, ανοίξτε το κάλυμμα και φορτώστε χαρτί



2 Εισαγάγετε το χαρτί

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όλες τις προηγμένες δυνατότητες των προϊόντων Fellowes μεταβείτε στην ιστοσελίδα www.fellowes.com

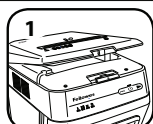
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

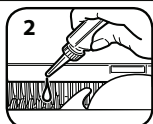


Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής και μικρο-κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λιπαντικό για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και τελικά μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

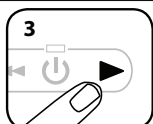
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



1 Ανοίξτε το κάλυμμα



2 *Απλώστε προσεκτικά το λιπαντικό κατά μήκος των κοπτών (μην αφήνετε το λιπαντικό να εισέλθει στον δίσκο χαρτιού)



3 Κλείστε το κάλυμμα. Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί εμπρόσθιας κίνησης (▶) για 2-3 δευτερόλεπτα



*Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

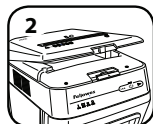
Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες συνθήκες ενδέχεται να μπλοκάρουν οι αισθητήρες από σκόνη χαρτιού, προκαλώντας τη λειτουργία του μοτέρ, ακόμα και όταν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού βρίσκονται στο κέντρο της εισόδου χαρτιού).

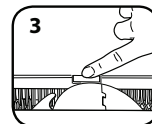
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



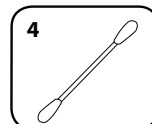
1 Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα εγγράφων



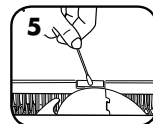
2 Ανοίξτε το κάλυμμα



3 Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



4 Βουτήξτε το βαμβάκι σε ιονόπνευμα



5 Χρησιμοποιώντας βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

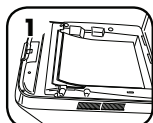
Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας εγγράφων έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας εγγράφων δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης.

Αφαίρεση χαρτιού: Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί αναστροφής λειτουργίας (◀▶), ανοίξτε το κάλυμμα και αφαιρέστε το χαρτί.

Δοχείο γεμάτο: Όταν ανάψει, το δοχείο του καταστροφέα είναι γεμάτο και πρέπει να το αδειάζετε. Χρησιμοποιήστε τη σακούλα απορριμμάτων της Fellowes με κωδικό 36053.

Δοχείο ανοικτό: Ο καταστροφέας δεν λειτουργεί εάν το δοχείο είναι ανοικτό. Όταν ανάψει, κλείστε το δοχείο για να συνεχίσετε την καταστροφή εγγράφων.

* Ο καταστροφέας εγγράφων δεν λειτουργεί όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό.



1 Αν το χαρτί δεν καταστρέφεται μέσα από τον δίσκο αυτόματης τροφοδοσίας, ελέγξτε τη θέση του χαρτιού



2 Το χαρτί πρέπει να είναι επίπεδο και ευθυγραμμισμένο με το μπροστινό μέρος του δίσκου χαρτιού.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

200C

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 7 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε

πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

200M

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 7 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε

πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

130C

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε

πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

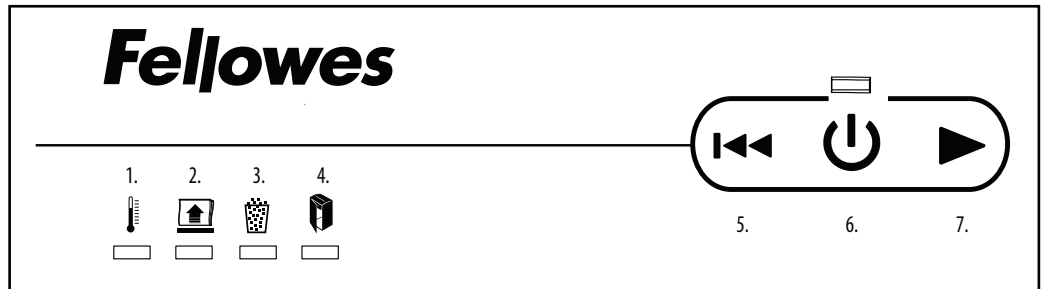


TUŞ ÖZELLİKLERİ VE KUMANDALAR

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Öğütücü Kapağı | E. Güvenlik Talimatlarına Bakın |
| B. Manüel Besleme Yuvası | F. Kumanda Paneli (aşağıya bakın) |
| C. Tekerlekler (yalnızca 200C/200M) | G. Çıkarılabilir Hazne |
| D. Güç kesme anahtarı | |
| ○ 1. KAPALI | |
| 2. AÇIK | |

KUMANDA PANELİ

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Aşırı ısınma (kırmızı) | 5. Geri |
| 2. Kağıdı Çıkart (kırmızı) | 6. Açık/Kapalı (mavi) |
| 3. Hazne Dolu (kırmızı) | 7. Başlat |
| 4. Hazne Açık (kırmızı) | |



⚠ WARNING: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI — Kullanmadan Önce Okuyun!

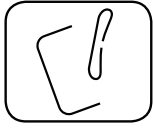
- Çalıştırma, bakım ve servis gereklilikleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (◀▶) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Öğütücü kapağının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Temizleme veya servis işlemlerinden önce öğütücünün fişini prizden çekin.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (D) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma getirin. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve ampere uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tıbbi kartları ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.

KAPASİTESİ – OTOMATİK BESLEME TEPSİSİ İLE İMHA ETME

200C



A4 kağıt



Zimbalar



Ataşlar



20'den Fazla Yaprak –
20'den fazla yaprak
içeren kağıt destesinin
zimbasını çıkarın



20'den Fazla Yaprak –
20'den fazla yaprak
içeren kağıt destesinin
ataşını çıkarın

200M



A4 kağıt



Zimbalar



20'den Fazla Yaprak –
20'den fazla yaprak
içeren kağıt destesinin
zimbasını çıkarın

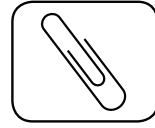
130C



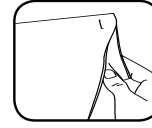
A4 kağıt



Zimbalar



Ataşlar



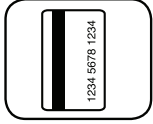
20'den Fazla Yaprak –
20'den fazla yaprak
içeren kağıt destesinin
zimbasını çıkarın



20'den Fazla Yaprak –
20'den fazla yaprak
içeren kağıt destesinin
ataşını çıkarın

KAPASİTESİ – MANÜEL BESLEME YUVASI İLE İMHA ETME

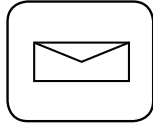
200C



Kredi kartları



CD/DVD

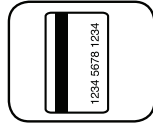


İstenmeyen posta



Katlanmış kağıt

200M

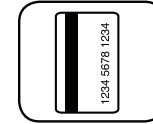


Kredi kartları

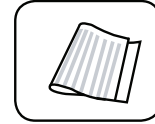


Katlanmış kağıt

130C



Kredi kartları



Katlanmış kağıt

İmha edemedikleri: Yapışkan etiketler, yazıcı kağıdı, katlanmış kağıt (Otomatik besleme), ciltli belgeler, dergiler, şeffaf dosyalar, gazete, karton, ataş, endüstriyel zimba teli, büyük ataşlar, zimba veya ataş ile tutturulmuş 20'den fazla sayfa, üst orta kısmında zimba bulunan sayfa, laminat, 3½ inç disketler, dosya klasörleri, yukarıda belirtilenler dışındaki X-ray ve plastikler

Kağıt imha boyutları:

Çapraz Kesim (200C/130C)..... 4 mm x 38 mm
Mikro Kesim(200M) 2 mm x 14 mm

Maksimum:

Otomatik Besleme Tepsileri Kapasite (200C/200M)..... 200*
Otomatik Besleme Tepsileri Kapasite (130C) 130*
Manüel Besleme Tepsileri Kapasite (200C)..... 10*
Manüel Besleme Tepsileri Kapasite (200M)..... 8*(nominal)/10*(maks)
Manüel Besleme Tepsileri Kapasite (130C)..... 8*
*220-240V, 50/60 Hz, 2.0 Amperde (200C), 2,5 Amperde (200M), 1.4 Amperde (130C), A4 (70 g/m) kağıt; ağır kağıt, nemli ya da nominal gerilimin dışında kapasiteyi azaltabilir.

TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



200C/200M

Sürekli çalışma:
maksimum 12 dakika

NOT: Girişi temizlemek için,
her geçişten sonra öğütücü
kısa bir süre daha çalışır.
Ünitenin 12 dakikadan uzun
süreyle sürekli çalıştırılması,
25 dakikalık soğuma dönemini
başlatır.

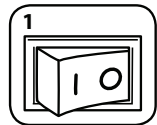


130C

Sürekli çalışma:
maksimum 10 dakika

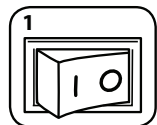
NOT: Girişi temizlemek için,
her geçişten sonra öğütücü
kısa bir süre daha çalışır.
Ünitenin 10 dakikadan uzun
süreyle sürekli çalıştırılması,
25 dakikalık soğuma dönemini
başlatır.

OTOMATİK BESLEME



1 Makinenin fişini prize
takıp, güç kesme
anahtarını AÇIK (I) konuma
getirin

ELLE BESLEME



1 Makinenin fişini prize
takıp, güç kesme
anahtarını AÇIK (I)
konuma getirin

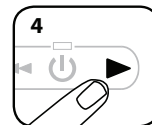
* İmha etme döngüsü başlamadan kapağı açmayın.



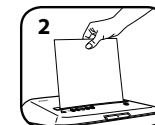
2 Kapağı açın



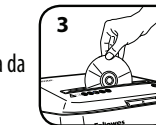
3 Kağıt ekleyin. Kağıt düz
olmalı ve kağıt tepsinin
ön kısmı ile aynı hizada
olmalıdır.



4 Kapağı kapatın ve imha
etmeye başlamak için
(▶) seçeneğine basın



2 Kağıdı düz olarak kağıt
girişine besleyin ve
serbest bırakın



3 CD'yi (yalnızca 200C)/Kartı
kenarda tutun, düz bir
şekilde kağıt girişine besleyin
ve bırakın

Not: Otomatik Besleme kullanımdayken manüel besleme kullanılamaz.

ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



**SILENT
SHRED™**

SilentShred™ Teknolojisi
SilentShred™ gürültü kalitesi,
gürültüyle rahatsız etmeden öğütür.



**SLEEP
MODE**

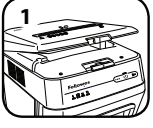
Enerji Tasarrufu Uyku Modu
Özelliği 2 dakika hareketsizlikten
sonra makineyi kapatır.



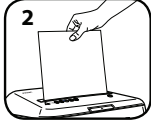
SLEEP UYKU MODUNUN ÇALIŞMASI

Bu özellik 2 dakika hareketsizlikten sonra makineyi kapatır.

UYKU MODUNDAYKEN



Uyku modundan çıkmak için kapağı açarak kağıt koyun



ya da Girişe kağıt yerleştirin

Tüm Fellowes Gelişmiş Ürün Özellikleri hakkında daha fazla bilgi için www.fellowes.com İnternet sitesini ziyaret edin.

ÜRÜNÜN BAKIMI

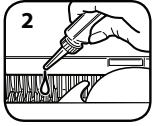
ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm çapraz kesim ve mikro kesim öğütme makinelerinin en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

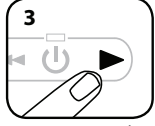
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



Kapağı açın



*Yağı bıçakların üzerine dikkatlice dökün (kağıt tepsisine yağ bulaşmamasına özen gösterin)



Kapağı kapatın. İleri (▶) tuşuna 2-3 saniye basılı tutun

CAUTION *Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın

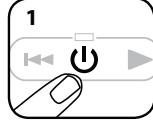


OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİN TEMİZLENMESİ

Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir.

(Not: kağıt girişinin ortasında iki adet kağıt algılama sensörü vardır.)

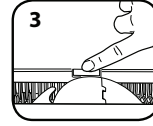
SENSÖRLERİ TEMİZLEMELİK İÇİN



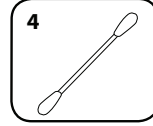
Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



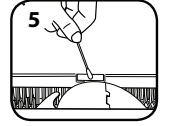
Kapağı açın



Otomatik başlama kızıl ötesi sensörünü bulun



Pamuklu çubuğu alkole batırın



Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

ARIZA GİDERME



Aşırı Isınma Göstergesi: Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz.



Kağıdı Çıkart: Yandığında geri (◀◀) tuşuna basın; kapağı açarak kağıdı çıkartın.



Hazne Dolu: Yandığında, öğütücünün atık bölmesi dolmuş olup boşaltılmalıdır. Fellowes çöp torbası 36053 kullanın.



Hazne Açık: Hazne açıksa makine çalışmaz. Yandığında, öğütme işlemine devam etmek için hazneyi kapatın.

* **Kapak açıksa makine çalışmaz.**



Kağıt, otomatik besleme tepsisinin dışına taşıyorsa kağıdın konumunu kontrol edin.



Kağıt, düz bir konumda ve kağıt tepsisinin ön kısmı ile aynı hizada olmalıdır.

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

200C

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 7 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin

yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.

200M

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 7 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin

yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.

130C

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin

yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



HLAVNÍ FUNKCE A OVLÁDACÍ PRVKY

- A. Víko skartovacího zařízení
- B. Otvor pro manuální podávání
- C. Kolečka (pouze model 200C/200M)
- D. Hlavní vypínač
 - 1. VYPNUTO
 - I 2. ZAPNUTO
- E. Viz bezpečnostní pokyny
- F. Řídicí panel (viz níže)
- G. Výtažná nádoba

ŘÍDICÍ PANEĽ

- 1. Přehřátí (červená)
- 2. Vymout papír (červená)
- 3. Plná nádoba (červená)
- 4. Nádoba otevřená (červená)
- 5. Zpětný chod
- 6. Zapnuto/Vypnuto (modrá)
- 7. Spuštění



⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – před použitím přečtěte!

- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v návodu k obsluze. Než začnete skartovací zařízení používat, přečtěte si celý návod.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory skartovacího zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, šperků, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přeprnutím na zpětný chod (◀◀).
- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod víkem skartovacího zařízení.
- Před čištěním nebo servisem odpojte skartovací zařízení od sítě.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovací zařízení nerozebírejte. Zařízení neumísťujte blízko zdroje tepla nebo vody.

- Toto skartovací zařízení je vybaveno hlavním vypínačem (D). Chcete-li zařízení používat, musí být tento vypínač v poloze ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Skartovací zařízení se tak okamžitě zastaví.
- Skartovací zařízení musí být zapojeno do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování blahopřání se zvukovými čipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.

VLASTNOSTI – SKARTUJTE PROSTŘEDNICTVÍM AUTOMATICKÉHO PODÁVÁČÍHO ZÁSOBNÍKU

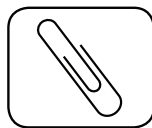
200C



Papír o velikosti A4



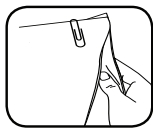
Sešivací svorky



Kancelářské sponky



Až 20 listů papíru spojených sešivacími svorkami – Je-li počet sešitých listů větší než 20, listy rozpojte



Až 20 listů papíru spojených kancelářskými sponkami – Je-li počet sepnutých listů větší než 20, listy rozpojte

200M



Papír o velikosti A4



Sešivací svorky

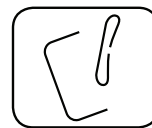


Až 20 listů papíru spojených sešivacími svorkami – Je-li počet sešitých listů větší než 20, listy rozpojte

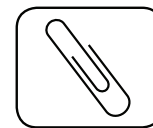
130C



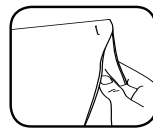
Papír o velikosti A4



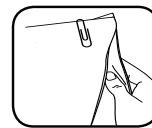
Sešivací svorky



Kancelářské sponky



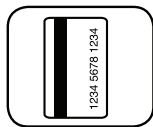
Až 20 listů papíru spojených sešivacími svorkami – Je-li počet sešitých listů větší než 20, listy rozpojte



Až 20 listů papíru spojených kancelářskými sponkami – Je-li počet sepnutých listů větší než 20, listy rozpojte

VLASTNOSTI – SKARTUJTE PROSTŘEDNICTVÍM OTVORU PRO MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ

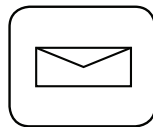
200C



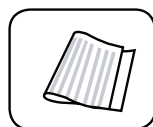
Kreditní karty



CD/DVD

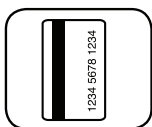


Nepotřebná pošta

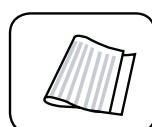


Skládaný papír

200M

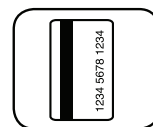


Kreditní karty

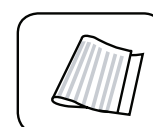


Skládaný papír

130C



Kreditní karty



Skládaný papír

Nebude skartovat: Lepicí štítky, nekonečné formuláře, skládaný papír (automatické podávání), svázané dokumenty, časopisy, průsvítky, noviny, lepenku, kancelářské klipy, průmyslové sešivací drátky, velké spony na papír, více než 20 stran sešitých drátky nebo spojených sponkou, skobky uprostřed horní části papíru, laminovaný papír, 3½" disky, rychlovazáče, složky na rentgenové snímky nebo jiné plasty, než které jsou uvedeny výše

Skartovací velikost papíru:

Příčný řez (200C/130C) 4 mm x 38 mm
Mikrořez (200M) 2 mm x 14 mm

Maximální hodnoty:

Kapacita listů pro automatické podávání (200C/200M) 200*
Kapacita listů pro automatické podávání (130C) 130*
Kapacita listů pro manuální podávání (200C) 10*
Kapacita listů pro manuální podávání (200M) 8*(jmenovitý výkon) / 10*(max.)
Kapacita listů pro manuální podávání (130C) 8*

*Papír o velikosti A4 (70 g/m) při hodnotách 220–240 V, 50/60 Hz, 2,0 A (200C), 2,5 A (200M), 1,4 A (130C). Kapacitu může snížit použití těžšího papíru, vlhkost nebo jiné než jmenovité napětí.

ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVÁČÍHO ZAŘÍZENÍ



200C/200M

Nepřetržitý provoz:
max. 12 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje skartovací zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 12 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 25 minut umožňující jeho ochlazení.



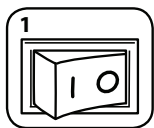
130C

Nepřetržitý provoz:
max. 10 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje skartovací zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 10 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 25 minut umožňující jeho ochlazení.

AUTOMATICKÉ PODÁVÁNÍ

* Po zahájení skartovacího cyklu neotvírejte víko.



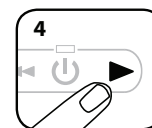
Zapojte skartovač do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I)



Otevřete víko

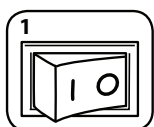


Přidejte papír. Papír musí být rovný a srovnaný s čelem zásobníku na papír.

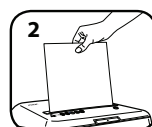


Skartaci spustíte zavřením víka a stisknutím tlačítka start (▶)

MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ



Zapojte skartovač do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I)



Vložte papír do otvoru pro papír a pusťte jej



Uchopte disk CD (pouze model 200C)/či kartu za okraj, vložte je přímo do otvoru pro papír a pusťte

Poznámka: Když se používá automatické podávání, nelze použít manuální podávání.

POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU



SILENT SHRED™

Technologie SilentShred™
Technologie SilentShred™ umožňuje skartaci bez rušení hlukem.



Klidový režim

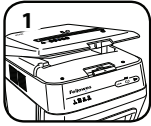
Tato energii šetřící funkce vypne skartovací zařízení po dvou minutách nečinnosti.



PROVOZ V KLIDOVÉM REŽIMU

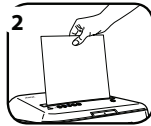
Tato funkce vypne skartovací stroj po dvou minutách nečinnosti.

POKUD JE STROJ V KLIDOVÉM REŽIMU



Chcete-li klidový režim ukončit, otevřete víko a vložte papír.

nebo



vložte papír

Další informace o všech pokročilých funkcích výrobku Fellowes najdete na stránce www.fellowes.com

ÚDRŽBA VÝROBKU

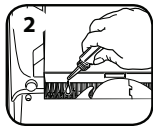
MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO ZAŘÍZENÍ OLEJEM

Abyste zajistili dobrý výkon při příčných řezech a mikrořezech, je třeba všechna řezací ostří promazat. Pokud není skartovač naolejován, může mít menší kapacitu papíru, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a mohl by se i zastavit. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací zařízení při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

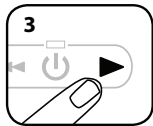
POSTUPUJTE PODLE NÍŽE UVEDENÝCH POKYNŮ PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PROVEĎTE DVAKRÁT




Otevřete víko



*Opatrně naneste olej na řezací nože (olej se nesmí dostat do zásobníku na papír)



Zavřete víko. Stiskněte a podržte posun vpřed (▶) po dobu 2–3 sekund

CAUTION *Používejte pouze neaerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250 

ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ

Senzory detekce papíru jsou navrženy pro provoz bez údržby. Výjimečně se však může stát, že se čidla zablokují prachem z papíru, a motor tak poběží, i když ve skartovačce nebude žádný papír.

(Poznámka: Senzory detekce papíru se nacházejí uprostřed otvoru pro papír).

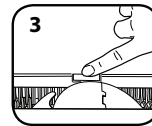
POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ



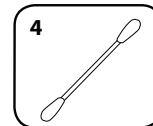
Vypněte skartovací zařízení a odpojte je ze zásuvky



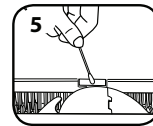
Otevřete víko



Najděte infračervený senzor pro automatické spuštění




Namočte vatičku do čistého lihu




S použitím vatičky setřete nanos nečistoty ze senzorů pro zjišťování papíru

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

 **Kontrolka přehřátí:** Pokud se rozsvítí indikátor přehřátí, znamená to, že skartovací stroj překročil maximální povolenou provozní teplotu, a musí se zchladit. Po celou dobu regenerace zůstane tento indikátor rozsvícen a skartovací stroj nebude pracovat.

 **Vyjměte papír:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko zpětného chodu (◀◀), otevřete víko a vyjměte papír.

 **Plná nádoba:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, znamená to, že nádoba na odpadní materiál je plná, a musíte ji vyprázdnit. Používejte vak značky Fellowes 36053.

 **Otevřená nádoba:** Pokud je nádoba otevřená, skartovací stroj nebude pracovat. Pokud se rozsvítí tento indikátor, zavřete nádobu a pokračujte ve skartování.

*** Je-li víko otevřené, skartovací stroj nebude pracovat.**



Jestliže papír není skartován prostřednictvím automatického podávacího zásobníku, zkontrolujte polohu papíru.



Papír musí být rovný a srovnaný s čelem zásobníku na papír.

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

200C

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytujete servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 7 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům

dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

200M

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytujete servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 7 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům

dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

130C

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytujete servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům

dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

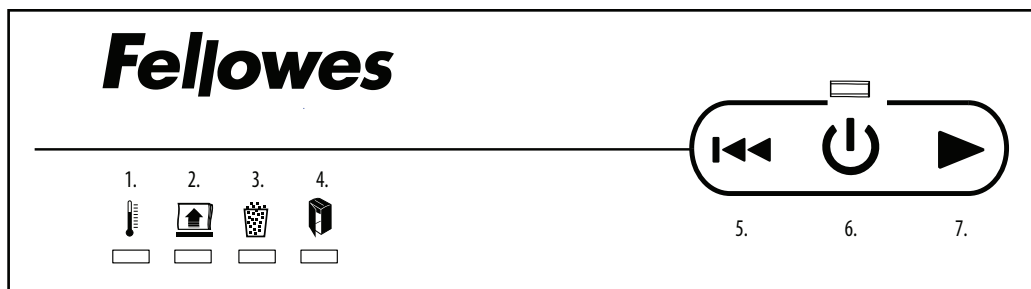


HLAVNÉ FUNKCIE, VLASTNOSTI A OVLÁDACIE PRVKY

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A. Veko skartovača | E. Pozrite si bezpečnostné pokyny |
| B. Otvor ručného podávania | F. Ovládací panel (pozri nižšie) |
| C. Koleska (len 200C/200M) | G. Vytáhovacia odpadová nádoba |
| D. Hlavný vypínač elektrického napájania | |
| ○ 1. VYPNUTÉ | |
| 2. ZAPNUTÉ | |

OVLÁDACÍ PANEL

- | | |
|---|---|
| 1. Prehriatie (červená farba) | 4. Otvorená odpadová nádoba (červená farba) |
| 2. Vybrať papier (červená farba) | 5. Spätný chod |
| 3. Plná odpadová nádoba (červená farba) | 6. Zap./vyp. (modrá farba) |
| | 7. Štart |



⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - Prečítajte pred použitím!

- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred použitím skartovača si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nepribližujte ruky ku vstupu pre papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite na Spätný chod (←→) pre uvoľnenie predmetu.
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Pred čistením alebo servisom skartovač odpojte od prívodu elektrickej energie.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo má poruchu. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.
- Tento skartovač je vybavený Hlavným vypínačom (D), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v ZAPNUTEJ polohe (I). V núdzovom prípade prepnete vypínač do polohy VYPNUTÉ (O). Tým skartovač okamžite vypnete.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.

MOŽNOSTI – SKARTOVANIE ZO ZÁSObNÍKA AUTOMATICKÉHO PODÁVANIA

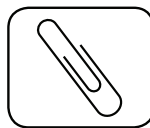
200C



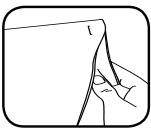
Papier formátu A4



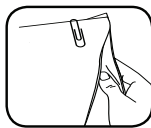
Drôtené spony



Spony na papier



Až 20 a viac zošitých hárkov – zošité zväzky pozostávajúce z 20 a viac hárkov od seba oddelíte



Až 20 a viac zopnutých hárkov – zopnuté zväzky pozostávajúce z 20 a viac hárkov od seba oddelíte

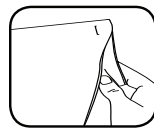
200M



Papier formátu A4



Drôtené spony



Až 20 a viac zošitých hárkov – zošité zväzky pozostávajúce z 20 a viac hárkov od seba oddelíte

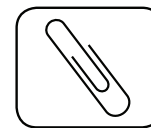
130C



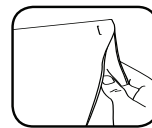
Papier formátu A4



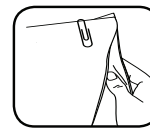
Drôtené spony



Spony na papier



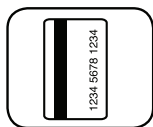
Až 20 a viac zošitých hárkov – zošité zväzky pozostávajúce z 20 a viac hárkov od seba oddelíte



Až 20 a viac zopnutých hárkov – zopnuté zväzky pozostávajúce z 20 a viac hárkov od seba oddelíte

MOŽNOSTI – SKARTOVANIE ZO ZÁSObNÍKA MANUÁLNE PODÁVANIA

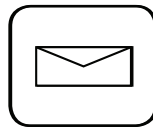
200C



Kreditné karty



CD/DVD

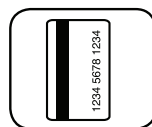


Nevyžiadaná pošta

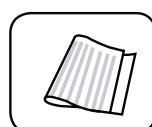


Zložený papier

200M

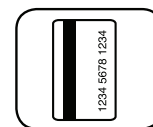


Kreditné karty

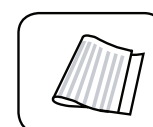


Zložený papier

130C



Kreditné karty



Zložený papier

Materiály nevhodné na skartovanie: Lepiace pásky, nekonečný papier, zložený papier (automatické podávanie), zviazané dokumenty, časopisy, diapozitívy, noviny, kartón, listové spony, náplne do zošivačiek, veľké spony na papier, viac než 20 zopnutých strán alebo papier zopnutý sponkou na papier, sponky na hornom okraji v strede papiera, lamináty, 3½ palcové diskety, zakladače, röntgenové snímky alebo plastové materiály okrem vyššie uvedených

Veľkosť skartovaného papiera:

Priečný rez (200C/130C)..... 4 mm x 38 mm
Mikrozrez (200M) 2 mm x 14 mm

Maximum:

Automaticky podávané háčky Kapacita (200C/200M) 200*
Automaticky podávané háčky Kapacita (130C)..... 130*
Ručne podávané háčky Kapacita (200C)..... 10*
Ručne podávané háčky Kapacita (200M)..... 8*(hodnotenie)/10*(max)
Ručne podávané háčky Kapacita (130C)..... 8*

*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 2,0 ampéroch (200C), 2,5 ampéroch (200M), 1,4 ampéroch (130C); ťažší papier, vlhkosť alebo iné ako menovité napätie môže kapacitu znížiť.

ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE



200C/200M

Nepretržitá prevádzka:

Maximálne 12 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvolní vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 12 minút spustí 25-minútový interval ochladzovania.



130C

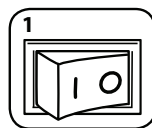
Nepretržitá prevádzka:

Maximálne 10 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvolní vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 10 minút spustí 25-minútový interval ochladzovania.

AUTOMATICKÉ PODÁVANIE

* Keď sa začne skartovanie, neotvárajte poklop.



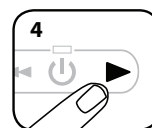
1 Zapojte skartovač do zásuvky a prepnite hlavný vypínač do polohy ZAPNUTÉ (I)



2 Otvorte veko

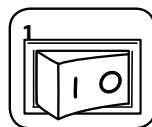


3 Doplníte papier. Papier by mal byť hladký a mal by byť zarovno s prednou časťou zásobníka papiera.

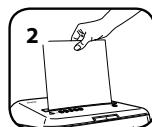


4 Ak chcete spustiť skartovanie, zatvorte poklop a stlačte „štart“ (▶)

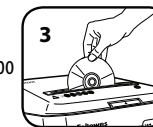
MANUÁLNE PODÁVANIE



1 Zapojte skartovač do zásuvky a prepnite hlavný vypínač do polohy ZAPNUTÉ (I)



2 Zaveďte papier priamo do vstupu pre papier a pustite ho



3 Držte disk CD (len 200C)/karty za okraj, v priamom smere ju zasuňte do otvoru na papier a pustite ju

Poznámka: Ak je zapnuté automatické podávanie, nemôžete podávať ručne.

POKROČILÉ FUNKCIE VÝROBKU



SILENT SHRED™

Technológia zníženia hlučnosti SilentShred™ umožňuje skartovanie bez hlučného rušenia.



SLEEP MODE

Funkcia šetrenia energie v režime spánku po 2 minútach nečinnosti skartovač vypne



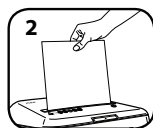
POUŽÍVANIE REŽIMU SPÁNKU

Táto funkcia vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti

V REŽIME SPÁNKU



Režim spánku sa zruší, keď otvoríte veko a vložíte papier.



alebo Vložte papier

Ďalšie informácie o všetkých pokročilých vlastnostiach produktov značky Fellowes nájdete na stránke www.fellowes.com

ÚDRŽBA ZARIADENIA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA

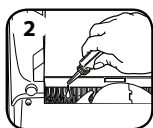


Skartovače s priečnym rezom produkujúce obdlžníky alebo veľmi malé dieliky podávajú maximálny výkon, ak sú naolejované. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdните odpadovú nádobu.

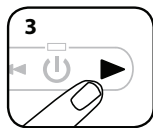
VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



Otvorte veko



*Opatrne naneste olej na nože (pozor aby sa olej nedostal do zásobníka papiera)



Zatvorte veko. Stlačte a podržte tlačidlo chodu dopredu (▶) na 2 až 3 sekundy



***Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250**



ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

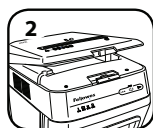
Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímače prekryť prach z papiera, čo spôsobí spustenie motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: snímače papiera sú umiestnené v strede vstupu pre papier.)

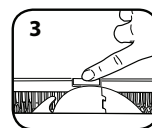
ČISTENIE SNÍMAČOV



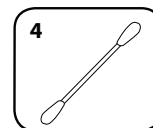
Vypnite a odpojte skartovač



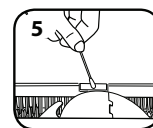
Otvorte veko



Nájdite infračervený snímač automatického spustenia



Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie



Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Indikátor prehriatia: Keď sa rozsvieti indikátor prehrievania, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača, a preto sa musí ochladiť.



Vybrať papier: Keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (◀◀), otvoríte veko a vyberte papier.

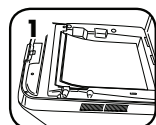


Plná odpadová nádoba: Rozsvietený indikátor signalizuje plnú odpadovú nádobu skartovača, ktorú je potrebné vyprázdniť. Použite vak na odpad Fellowes 36053.



Otvorená odpadová nádoba: Ak je odpadová nádoba otvorená, skartovač nebude pracovať. Keď svieti, skartovanie obnovíte zatvorením odpadovej nádoby.

*** Keď je veko otvorené, skartovač nebude fungovať.**



Ak papier nie je skartovaný cez zásobník s automatickým podávaním, skontrolujte jeho polohu.



Papier by mal byť hladký a mal by byť zarovno s prednou časťou zásobníka papiera.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

200C

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 7 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti

s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predajcu skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

200M

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 7 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti

s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predajcu skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

130C

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti

s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predajcu skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

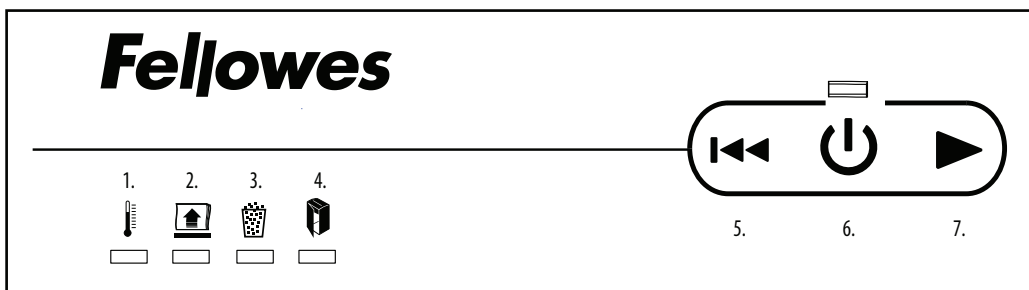


FŐBB JELLEMZŐK ÉS VEZÉRLŐK











- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| A. Megsemmisítő fedele | E. Lásd a biztonsági utasításokat |
| B. Kézi adagolónyílás | F. Vezérlőpanel (lásd alább) |
| C. Görgők (csak 200C/200M) | G. Kihúzható tartály |
| D. Megszakító kapcsoló | |
| ○ 1. KI | |
| 2. BE | |

VEZÉRLŐPANEL

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Túlhevülésjelző
(vörös) | 4. A tartály nyitva
(vörös) |
| 2. A papírt ki kell venni
(vörös) | 5. Vissza |
| 3. A tartály megtelt
(vörös) | 6. Be-/kikapcsoló
(kék) |
| | 7. Indítás |



⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – Használat előtt olvassa el!

-  • A használati utasítás tartalmazza a működéssel, a karbantartással és a javítással kapcsolatos követelményeket. Az iratmegsemmisítő használata előtt olvassa el a teljes használati utasítást.
-   • Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. A kezeit tartsa távol a papírbemenettől. Mindig kapcsolja ki, illetve húzza ki az aljzatból a berendezést, amikor nem használja.
-   • Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat stb. – tartsa távol a megsemmisítő adagolónyílásaitól. A felső adagolónyílásba véletlenül bejutó tárgyakat készüléket Vissza (←) állásba állítva távolítsa el.
-  • NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SÚRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISZTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.
-  • A megsemmisítő fedele alatt szabadon lévő késeket ne érintse meg.
-   • Tisztítás és javítás előtt húzza ki a berendezést az aljzatból.
-  • Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet. Ne helyezze hóforrás és víz közelébe, illetve fölé.
- Az iratmegsemmisítő gép megszakító kapcsolóval (D) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) állásban kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásba. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- A berendezést megfelelően földelt fali csatlakozójelzőbe kell bedugni, amely a címkén meghatározott feszültségű és erősségű áramot szolgáltat. A földelt aljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni a könnyű elérhetőség érdekében. Inverterek, transzformátorok és hosszabbítók nem használhatók a készülékkel.
- TŰZVESZÉLY – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlappokat.
- Kizárólag beltéri használatra.

LEHETŐSÉGEK – SEMMISÍTSE MEG AZ AUTOMATIKUS ADAGOLÓNYÍLÁSON ÁT

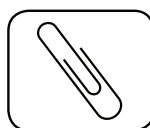
200C



A4-es papír



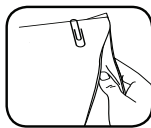
Tűzőkapcsok



Gemkapcsok



Legfeljebb 20 összetűzött papírlap – a 20-nál több összetűzött lapból álló papírkötegeket húzza szét



Legfeljebb 20 összekapcsozott papírlap – a 20-nál több összekapcsozott lapból álló papírkötegeket húzza szét

200M



A4-es papír



Tűzőkapcsok



Legfeljebb 20 összetűzött papírlap – a 20-nál több összetűzött lapból álló papírkötegeket húzza szét

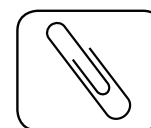
130C



A4-es papír



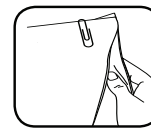
Tűzőkapcsok



Gemkapcsok



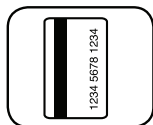
Legfeljebb 20 összetűzött papírlap – a 20-nál több összetűzött lapból álló papírkötegeket húzza szét



Legfeljebb 20 összekapcsozott papírlap – a 20-nál több összekapcsozott lapból álló papírkötegeket húzza szét

LEHETŐSÉGEK – SEMMISÍTSE MEG A KÉZI ADAGOLÓNYÍLÁSON ÁT

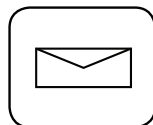
200C



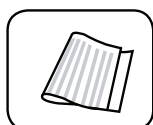
Hitelkártyák



CD/DVD

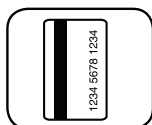


Kéretlen levelek



Összehajtott papír

200M

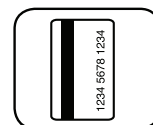


Hitelkártyák

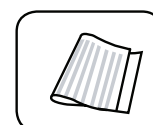


Összehajtott papír

130C



Hitelkártyák



Összehajtott papír

Nem aprítja a következőket: Öntapadós címkék, folyamatos (leperellős) űrlap, összehajtott papír (automatikus adagolónyílás), összeragasztott dokumentumok, magazinok, átlátszó fóliák, újságpapír, kartonpapír, irat csipeszek, ipari tűzőkapcsok, nagy gemkapcsok, 20 oldalnál több összefogva tűző- vagy gemkapocssal, a papír felső középső részén található tűzőkapcsok, laminált anyagok, 3½ colos hajlékonylemezek, iratgyűjtők, röntgenfelvételek vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagok

A papírpapírték mérete:

konfettivágat (200C/130C)..... 4 mm x 38 mm
Micro-Cut (mikrovágás) (200M)..... 2 mm x 14 mm

Maximális értékek:

Automatikus adagolónyílás lapkapacitása (200C/200M)..... 200*
Automatikus adagolónyílás lapkapacitása (130C)..... 130*
Kézi adagolónyílás lapkapacitása (200C)..... 10*
Kézi adagolónyílás lapkapacitása (200M)..... 8*(előírt)/10*(max)
Kézi adagolónyílás lapkapacitása (130C)..... 8*
*220–240 V-os, 50/60 Hz-es, 2,0 A-es (200C), 2,5 A-es (200M), 1,4 A-es (130C); tápellátás és A4-es (70 g-os) papírlapok, illetve nehezebb papírok, magas páratartalom és a névlegestől eltérő tápfeszültség esetén előfordulhat, hogy a kapacitás lecsökken.

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ ALAPVETŐ MŰKÖDÉSE



200C/200M

Folyamatos működés:
maximum 12 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 12 percnél több folyamatos üzemeltetés 25 perces lehűlési periódust vált ki.



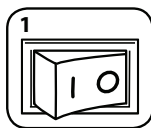
130C

Folyamatos működés:
maximum 10 perc

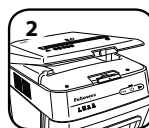
MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 10 percnél több folyamatos üzemeltetés 25 perces lehűlési periódust vált ki.

AUTOMATIKUS ADAGOLÁS

* **Ne nyissa fel a fedelet, ha már megkezdődött a megsemmisítési ciklus.**



A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa BE (I) helyzetbe.



Nyissa fel a fedelet.

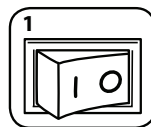


Helyezze be a papírt. A papírnak simának kell lennie, és egy vonalban kell lennie a papírtálca elejével.

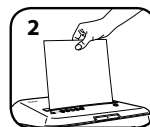


Zárja le a fedelet, majd nyomja meg a start (▶) gombot a megsemmisítés megkezdéséhez

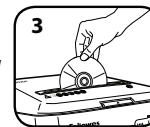
KÉZI ADAGOLÁS



A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa BE (I) helyzetbe.



Helyezze a papírt az adagolónyílásba, majd engedje el.



Tartsa a CD-t (csak 200C/ kártyát a szélénél fogva, tegye be egyenesen a papírbefogadó részbe, majd engedje el.

Megjegyzés: A kézi adagolónyílás nem használható, amennyiben az automatikus adagolónyílás használatban van.

SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



SILENT SHRED™

SilentShred™ technológia

A SilentShred™ hangminőségnek köszönhetően a megsemmisítés zavaró zajok nélkül megy végbe.



SLEEP MODE

Energiamegtakarító alvó mód

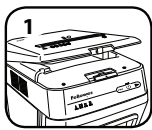
Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után a gép leáll.



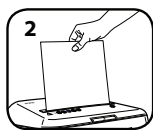
AZ ALVÓ MÓD KEZELÉSE

Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után a gép leáll.

ALVÓ MÓDBAN



Az alvó üzemmódból való kilépéshez nyissa fel a fedelet, és töltsön be papírt.



vagy adagoljon be papírt.

A Fellowes speciális termékjellemzőkkel kapcsolatos további információért látogasson el a következő weboldalra: www.fellowes.com

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJÓZÁSA

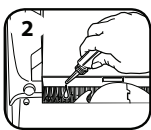


A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettivágó és mikrovágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítőt mindig kenje meg, amikor kiüriti a hulladéktartályt.

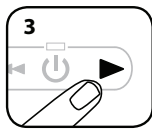
KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJÓZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG



Nyissa fel a fedelet.



*Óvatosan olajozza meg a vágórészt (a papírtálcába ne kerüljön olaj)



Zárja le a fedelet. Nyomja be, és 2-3 másodpercig tartsa benyomva az Előre (▶) gombot.



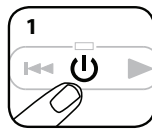
* **Kizárólag nem aeroszolos növényi olajat használjon, hosszú fúvókával ellátott tartályból, mint amilyen a Fellowes 35250.**



AZ AUTOMATIKUS ELINDÍTÁS INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐINEK TISZTÍTÁSA

A papírzékelő szenzorokat karbantartásmentes üzemelésre tervezték. Ritka esetekben azonban az érzékelőket eltakarhatja a papírpör, így a motor akkor is működik, ha nincs jelen papír. (Megjegyzés: a papírt észlelő szenzorok a papírbemenet közepénél találhatók.)

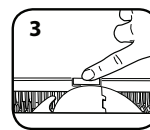
AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



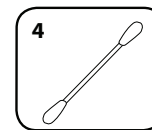
Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, majd válassza le a hálózatról.



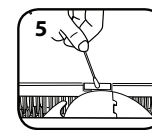
Nyissa fel a fedelet.



Keresse meg az automatikus elindítás infravörös érzékelőit.



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba.



A tisztítópálcikával törölje le a papírzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződések.

HIBAELHÁRÍTÁS

Túlhevülés jelzőfénye: A túlhevülés jelzőfényének világítása azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. A helyreállási időtartam során a jelzőfény égve marad, az iratmegsemmisítő gép pedig nem működik.



A papírt ki kell venni: Ha ez a jelzőfény világít, nyomja be a Vissza (◀▶) gombot, nyissa fel a fedelet és vegye ki a papírt.



A tartály megtelt: Ha világít, az iratmegsemmisítő hulladéktartálya tele van, és ki kell üríteni. A 36053. számú Fellowes hulladékzsákokat használja.

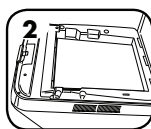


A tartály nyitva: Az iratmegsemmisítő gép nem működik, ha a tartály nyitva van. Ha ez a jelzőfény világít, akkor a megsemmisítési művelet folytatásához zárja be a tartályt.

* **Nyitott fedéllel a megsemmisítő nem indul el.**



Amennyiben a készülék nem adagolja és semmisíti meg a papírt az automata adagolónyíláson át, ellenőrizze a papír helyzetét.



A papírnak simának kell lennie, és egy vonalban kell lennie a papírtálca elejével.

KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

200C

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garantálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 7 évre garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja

magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megköteket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.

200M

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garantálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 7 évre garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja

magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megköteket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.

130C

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garantálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja

magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megköteket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



PRINCIPAIS FUNCIONALIDADES E COMANDOS

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Tampa do destruidor | E. Ver Instruções de segurança |
| B. Abertura de inserção manual | F. Pannel de comando (ver abaixo) |
| C. Pés (apenas 200C/200M) | G. Cesto amovível |
| D. Interruptor de corte de energia | |
| ○ 1. DESLIGADO | |
| 2. LIGADO | |

PAINEL DE COMANDO

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Sobreaquecimento (vermelho) | 5. Inversão |
| 2. Retirar papel (vermelho) | 6. Ligado/Desligado (azul) |
| 3. Cesto cheio (vermelho) | 7. Iniciar |
| 4. Cesto Aberto (vermelho) | |



⚠️ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada do papel. Coloque sempre o equipamento na posição Desligado ou desligue-o da tomada quando não estiver em uso.
- Mantenha objetos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objeto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (◀◀) para fazer recuar o objeto.
- NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NO DESTRUIDOR DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Evite tocar nas lâminas de corte expostas abaixo da cabeça de corte do aparelho.
- Desligue o destruidor da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.
- Não utilize o equipamento se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor. Não o coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou humidade.
- Este destruidor dispõe de um Interruptor de corte de energia (D) que deve estar na posição LIGADO (I) para ser utilizado. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta medida parará imediatamente o destruidor.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou de outro tipo devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicadas na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca use conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO** — NÃO fragmente cartões de felicitação com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para uso no interior.

CAPACIDADE – DESTRÓI ATRAVÉS DO TABULEIRO DE INSERÇÃO AUTOMÁTICA

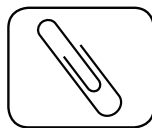
200C



Papel A4



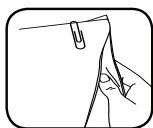
Agrafos



Clips



Até 20 Folhas
agrafadas – Separe
os conjuntos de papel
agrafadas com mais de
20 folhas



Até 20 Folhas com
clipe – Separe as
pilhas de papel com
clipe com mais de
20 folhas

200M



Papel A4



Agrafos



Até 20 Folhas
agrafadas – Separe
os conjuntos de papel
agrafadas com mais de
20 folhas

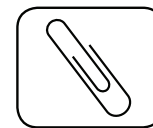
130C



Papel A4



Agrafos



Clips



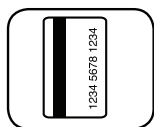
Até 20 Folhas
agrafadas – Separe
os conjuntos de papel
agrafadas com mais de
20 folhas



Até 20 Folhas com
clipe – Separe as
pilhas de papel com
clipe com mais de
20 folhas

CAPACIDADE – DESTRÓI ATRAVÉS DA ABERTURA DE INSERÇÃO MANUAL

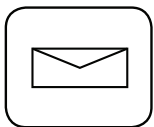
200C



Cartões de crédito



CD/DVD

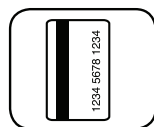


Correspondência não
solicitada



Papel dobrado

200M

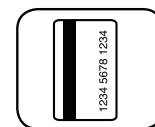


Cartões de crédito

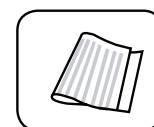


Papel dobrado

130C



Cartões de crédito



Papel dobrado

Não destrói: Etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, papel dobrado (inserção automática), documentos encadernados, revistas, acetatos, jornais, cartão, molas, agrafos industriais, clips grandes, mais de 20 páginas agrafadas ou papel com clips, agrafos na parte superior central do papel, laminados, disquetes, capas de arquivo, radiografias ou plásticos além dos mencionados acima

Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado (200C/130C) 4 mm x 38 mm
Corte cruzado (200M) 2 mm x 14 mm

Máximo:

Folhas em inserção automática Capacidade (200C/200M) 200*
Folhas em inserção automática Capacidade (130C) 130*
Folhas em inserção manual Capacidade (200C) 10*
Folhas em inserção manual Capacidade (200M) 8*(nominal)/10*(máx.)
Folhas em inserção manual Capacidade (130C) 8*
*Papel A4 (70 g) a 220-240V, 50/60 Hz, 2,0 Amps (200C), 2,5 Amps (200M), 1,4 Amps (130C); um papel mais pesado, a humidade ou outra voltagem que não a indicada podem reduzir a capacidade.

FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



200C/200M

Funcionamento contínuo:
12 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada. O funcionamento contínuo além de 12 minutos acionará um período de arrefecimento de 25 minutos.



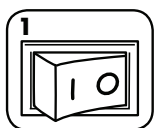
130C

Funcionamento contínuo:
10 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada. O funcionamento contínuo além de 10 minutos acionará um período de arrefecimento de 25 minutos.

INSERÇÃO AUTOMÁTICA

* Não abra a tampa após o início do ciclo de destruição.



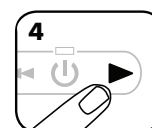
1 Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



2 Abra a tampa

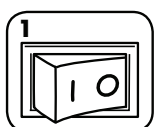


3 Adicione papel. O papel deve ficar nivelado e alinhado com a parte dianteira do tabuleiro de papel.



4 Feche a tampa e pressione iniciar (▶) para começar a destruição

INSERÇÃO MANUAL



1 Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



2 Introduza o papel diretamente na entrada de papel e solte-o



3 Segure o CD (apenas 200C) / cartão pelas bordas, insira-o na alimentação de papel e depois solte-o

Nota: Não é possível utilizar a inserção manual enquanto a inserção automática está a ser utilizada.

FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



SILENT SHRED™

Tecnologia SilentShred™
A qualidade da tecnologia SilentShred™ permite destruir documentos sem perturbações ruidosas.



SLEEP MODE

A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente o destruidor após 2 minutos de inatividade.



SLEEP MODE

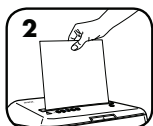
FUNCIONAMENTO DO MODO DE ESPERA

A funcionalidade desligará automaticamente o destruidor após 2 minutos de inatividade.

COM O MODO DE ESPERA ATIVO



Para sair do modo de suspensão, abra a tampa e coloque papel.



ou Insira papel

Para obter mais informações sobre todas as funções avançadas de produtos Fellowes visite o www.fellowes.com

MANUTENÇÃO DO PRODUTO

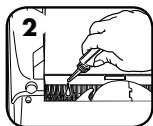
LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

Todas as fragmentadoras de corte cruzado e micro-corte requerem óleo para oferecer o máximo em rendimento. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos que lubrifique o destruidor sempre que esvaziar o cesto de papéis.

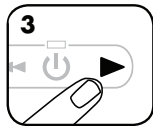
SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



Abra a tampa



*Aplique cuidadosamente óleo nos cortadores (não coloque óleo no tabuleiro de papel)



Feche a tampa. Prima e continue a premir avançar (▶) durante 2 a 3 segundos



***Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal longo, igual ao do produto n.º 35250 da Fellowes**



LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

Os sensores de deteção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione mesmo que não exista papel presente.

(Nota: os sensores de deteção de papel estão localizados no centro da entrada para papel).

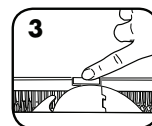
LIMPEZA DOS SENSORES



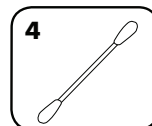
Desligue e retire o destruidor da corrente



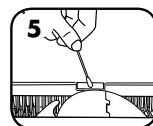
Abra a tampa



Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático



Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnatado



Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

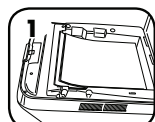
Indicador de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação.

Retirar papel: Se estiver iluminado, prima inversão (◀) e retire o papel.

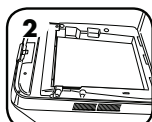
Cesto cheio: Quando iluminado é porque o cesto de papéis do destruidor está cheio e tem de ser esvaziado. Utilize um saco de lixo n.º 36053 da Fellowes.

Cesto aberto: O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto. Quando iluminado, feche o cesto para retomar a destruição.

* O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto.



Se o papel não estiver a ser picado através da bandeja de alimentação automática, verifique a posição do papel.



O papel deverá estar plano e alinhado com a frente da bandeja.

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

200C

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 7 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

200M

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 7 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

130C

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

الميزات وعناصر التحكم الرئيسية

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| E. راجع تعليمات الأمان | A. غطاء التمزيق |
| F. لوحة التحكم (انظر أدناه) | B. فتحة التزويد اليدوي |
| G. درج قابل للسحب | C. عجلات (فقط في 200C/200M) |
| | D. مفتاح فصل الطاقة |
| | ○ 1. إيقاف التشغيل |
| | I 2. تشغيل |



لوحة التحكم



- | | |
|----------------|------------------------|
| 5. عكس | 1. حرارة زائدة (أحمر) |
| 6. تشغيل/إيقاف | 2. إزالة الورق (أحمر) |
| تشغيل (أزرق) | 3. السلة ممتلئة (أحمر) |
| 7. ابدأ | 4. السلة ممتلئة (أحمر) |

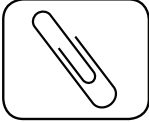









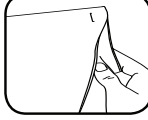


⚠️ حذرين: إرشادات مهمة للسلامة - اقرأ قبل الاستخدام!

- يحتوي هذا الجهاز على مفتاح فصل الطاقة (D) يجب أن يكون في وضع التشغيل (I) حتى يعمل الجهاز. في حالة الطوارئ: حرك المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل (O)، سيؤدي هذا الإجراء إلى إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات على الفور.
- يجب توصيل أجهزة تمزيق المستندات بقياس حائطي أو مقبس مؤرض بشكل جيد له قيمة الفولطية والأمبير المحددة في الملصق. يجب تركيب القابض أو المقبس المؤرض بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه. يجب عدم استخدام محولات الطاقة أو المحولات الكهربائية أو أسلاك الامتداد مع هذا المنتج.
- خطر الحريق - لا تضع بطاقات التهنئة ذات الشرائح الصوتية أو البطاريات لتمزيقها في هذا الجهاز.
- للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.


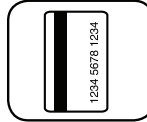

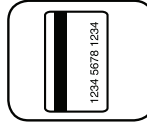

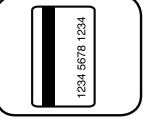
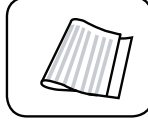

- يتم تناول موضوعات التشغيل والصيانة ومتطلبات الخدمة في دليل الإرشادات. اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل أجهزة تمزيق المستندات.
- احرص على إبعاد المنتج عن الأطفال والحيوانات الأليفة. أبعد يديك عن مدخل الورق. اضبط الجهاز دائمًا على إيقاف التشغيل أو افصل طاقته عند عدم استخدامه.
- أبعد الأجسام الغريبة - مثل القفازات والمجوهرات والأقمشة والشعر وما إلى ذلك - عن فتحات أجهزة تمزيق الأوراق. في حالة دخول أجسام في الفتحة العلوية، اضبط الجهاز على وضع "الاتجاه المعاكس" (←←) لإخراج الجسم الغريب.
- لا تستخدم منتجات الأيروسول، أو منتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية أو الأيروسول، على جهاز التمزيق أو بالقرب منه. لا تستخدم "عبوات الهواء المضغوط" أو "أدوات نفخ الغبار" على جهاز التمزيق. إن الأبخرة المتصاعدة من أجزاء الدفع ومنتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية، قد تكون قابلة للاشتعال مما قد يؤدي لإصابة خطيرة.
- تجنب لمس شفرات التقطيع المكشوفة والموجودة تحت رأس جهاز التمزيق.
- افصل طاقة جهاز تمزيق المستندات قبل تنظيفه أو صيانته.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه أو وجود عيب به. لا تقم بفك مكونات جهاز تمزيق المستندات، لا تضع الجهاز قرب أو فوق مصدر للحرارة أو الماء.



القدرات - تمزيق المستندات من خلال درج التغذية التلقائي

130C			200M			200C		
								
مشابك الورق	الدبابيس	ورقة A4	الدبابيس	ورقة A4	مشابك الورق	الدبابيس	ورقة A4	
								
يمزج الجهاز حتى 20 ورقة متشابكة - يمزق رزمة من الورق المقصوص الذي يحتوي على أكثر من 20 ورقة	يمزج الجهاز حتى 20 ورقة مديسة - يمزق رزمة من الورق المديس الذي يحتوي على أكثر من 20 ورقة	يمزج الجهاز حتى 20 ورقة مديسة - يمزق رزمة من الورق المديس الذي يحتوي على أكثر من 20 ورقة	يمزج الجهاز حتى 20 ورقة مديسة - يمزق رزمة من الورق المديس الذي يحتوي على أكثر من 20 ورقة	يمزج الجهاز حتى 20 ورقة مديسة - يمزق رزمة من الورق المديس الذي يحتوي على أكثر من 20 ورقة				

القدرات - تمزيق المستندات من خلال فتحة التغذية اليدوية

130C		200M		200C	
					
الورق المطوي	بطاقات الائتمان	الورق المطوي	بطاقات الائتمان	الأقراص المضغوطة/أقراص الفيديو الرقمية	بطاقات الائتمان
					
الورق المطوي	رسائل البريد الغير مهمة				

الحد الأقصى:


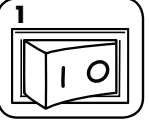
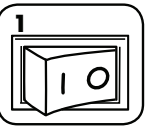
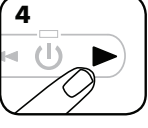

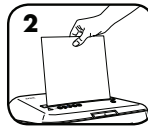
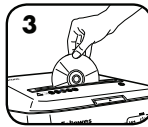
تغذية الصفحة التلقائي السعة (200C/200M).....*200
 تغذية الصفحة التلقائي السعة (130C).....*130
 تغذية الصفحة اليدوي السعة (200C).....*10
 تغذية الصفحة اليدوي السعة (200M).....*8 (تقديري/10*بحد أقصى)
 تغذية الصفحة اليدوي السعة (130C).....*8
 * ورق A4 (70 جرام) - 220 - 240 فولط. 60/50 هرتز. 2.0 أمبير (200C).
 2.5 أمبير (200M). أمبير (130C). قد يؤدي استخدام ورق أثقل وزناً، أو وجود الرطوبة أو استخدام فولطية أخرى غير المقدر إلى تقليل السعة.

لن تمزق: البطاقات اللاصقة، الصفحات المتواصلة، الورق المطوي (تغذية تلقائية)، الوثائق المجلدة، المجلات، الشفافيات، الجرائد، ورق الكرتون، المشابك، الدبابيس، مشابك الورق الكبيرة، أكثر من 20 ورقة مديسة أو ورق مقصوص معاً، دبابيس التي تكون في الجزء العلوي من الورقة، الصفائح القرص المرن (90 ملم) المجلدات، صور الأشعة السينية، أو البلاستيك بخلاف المذكور أعلاه

مقاس الورق الممزق:

تقطيع عرضي (130C/200C).....4 مم × 38 مم
 قطع صغير (200M).....2 مم × 14 مم

التشغيل الأساسي لعملية التمزيق

التغذية التلقائية		التغذية اليدوية	
			
130C	200C/200M	1	1
التشغيل المستمر، 10 دقائق كحد أقصى	التشغيل المستمر، 12 دقيقة كحد أقصى	قم بتوصيل الجهاز واضبط مفتاح فصل الطاقة على وضع التشغيل (I)	قم بتوصيل الجهاز واضبط مفتاح فصل الطاقة على وضع التشغيل (I)
ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال.	ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال.	يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 10 دقائق إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 25 دقيقة.	يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 12 دقيقة إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 25 دقيقة.
			
4	3	2	2
قم بإغلاق الغطاء واضغط على زر البدء (▶) لبدء التمزيق	أضف الورق، يجب أن يكون الورق مسطحاً ومحاذاً لواجهة درج الورق.	قم بفتح الغطاء	قم بتغذية الورق بشكل مستقيم في مدخل الورق ثم اتركه
			
3	3		
أمسك القرص المضغوط/البطاقة من الحافة، وقم بتغديتها في منتصف المدخل وحرره	قم بتغذية الورق بشكل مستقيم في مدخل الورق ثم اتركه		

ملاحظة: لا يمكن استخدام التغذية اليدوية في حين استخدام التغذية التلقائية.

وضع السكون الذي يحفظ الطاقة
يتميز بإغلاق جهاز التمزيق بعد دقيقتين
من عدم النشاط



تكنولوجيا SilentShred™ تعمل تقنية التمزيق مع الحرص على خفض الصوت SilentShred™ على إجراء عملية تمزيق الورق دون ضجيج صاخب.

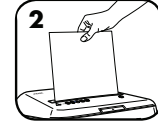


تشغيل وضع السكون



يتميز بإغلاق جهاز التمزيق بعد دقيقتين من عدم النشاط

عند الدخول في وضع السكون



أدخل الورق



للخروج من وضع السكون، افتح الغطاء ثم حقل الورق

لمزيد من المعلومات حول جميع مميزات المنتج المتقدمة المقدمة من شركة Fellowes، قم بزيارة الموقع www.fellowes.com

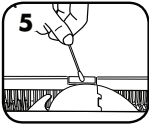
صيانة المنتج

تنظيف أجهزة الاستشعار بالأشعة تحت ال تلقائية التشغيل

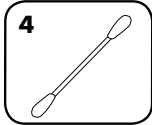
تم تصميم أجهزة الاستشعار الخاصة باكتشاف الورق للتشغيل دون إجراء صيانة. على الرغم من ذلك، ففي حالات نادرة قد تنسد أجهزة الاستشعار بفعل غبار الورق مما يؤدي إلى تشغيل الموتور حتى في حالة عدم وجود ورق.

(ملاحظة: يوجد جهازان للاستشعار من أجل اكتشاف الورق في منتصف مدخل الورق).

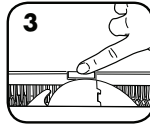
لتنظيف أجهزة الاستشعار



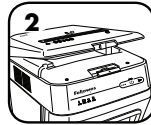
باستخدام قطعة القطن، امسح أي ملوثات من على أجهزة استشعار الورق



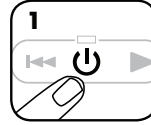
اغمس قطعة من القطن في كحول أحمر



حدد مكان جهاز الاستشعار بالأشعة تحت الحمراء تلقائي التشغيل



قم بفتح الغطاء



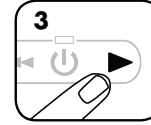
قم بإيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات وفصل طاقته



تزييت جهاز تمزيق المستندات

تتطلب جميع أجهزة تمزيق المستندات المستعرضة وأجهزة تمزيق المستندات بنظام التقطيع الصغير للورق تزييتها للحصول على أفضل أداء. في حالة عدم تزييت الجهاز، فقد يعاني من انخفاض سعة للورق وصدور ضوضاء غير معتادة عند التمزيق وقد يتوقف تشغيله بشكل مطلق. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت جهاز تمزيق المستندات في كل مرة تفرغ فيها سلة المهملات.

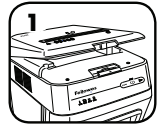
اتبع إجراءات التزييت أدناه وكررها مرتين



قم بإغلاق الغطاء. اضغط مع الاستمرار على مفتاح للأمام (▶) لمدة 2-3 ثوان



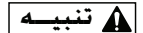
* ضع الزيت على مساحة المدخل بأكملها (لا تضع الزيت على درج الورق)



قم بفتح الغطاء



* استخدم فقط زيتاً نباتياً غير أيروسول في حاوية ذات فوهة طويلة مثل Fellowes 35250



استكشاف المشكلات وإصلاحها

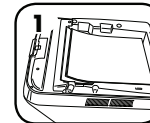
مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة: عندما يضيء مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة، فإن ذلك يعني أن جهاز تمزيق المستندات قد تجاوز درجة الحرارة القصوى للتشغيل ويحتاج إلى التبريد. ويظل هذا المؤشر مضاءً ولا يعمل جهاز تمزيق المستندات خلال فترة التبريد.

إزالة الورق: عندما يضيء، اضغط على الاتجاه المعاكس (◀◀): وأخرج الورق.

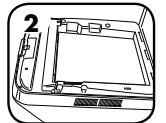
السلة ممتلئة: عندما يضيء، فهذا يعني أن سلة مهملات جهاز تمزيق المستندات ممتلئة ويجب إفراغها. استخدم حقيبة مهملات Fellowes طراز 36053.

باب السلة مفتوح: لن يعمل جهاز تمزيق المستندات في حالة فتح باب السلة. عندما يكون مضاءً، أغلق السلة أو قم بتفريغها لاستئناف التمزيق.

* لن يعمل جهاز تمزيق المستندات في حالة فتح الغطاء.



إذا لم يتم تمزيق الورق من خلال درج التغذية التلقائي، قم بتفقد وضع الورق.



ينبغي أن يكون الورق مسطحاً وبمحاذاة الطرف الأمامي لدرج الورق.

200C

Fellowes Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") تضمن شركة Fellowes لتوفير قطع أو خدمات خارج الدولة الأولى التي تم فيها بيع جهاز تمزيق المستندات بواسطة وكيل معتمد. بموجب هذا، يكون أي ضمان ضمني، بما في ذلك قابلية التسويق أو الملائمة لأي غرض خاص، قاصرًا في مدته على فترة الضمان المحددة أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة على الإطلاق عن أي تلفيات تبعية أو عرضية منسوبة إلى هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وشروطه وأحكامه في جميع أنحاء العالم. فيما عدا في الأماكن التي يتطلب فيها القانون المحلي تطبيق قيود أو شروط أو أحكام مختلفة. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمة بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالوكيل الذي نتعامل معه.

الضمان المحدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") خلو قطع المنتج من عيوب المادة والتصنيع وتوفر خدمة ودعمًا لمدة عامين بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. تضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من عيوب المادة والتصنيع لمدة 7 عامًا بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. في حالة اكتشاف عيب في أي قطعة خلال فترة الضمان، فسيتقصر التعويض الوحيد والحصري المقدم لك على إصلاح القطعة المعيبة أو استبدالها. وفقًا لما تراه شركة Fellowes وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات سوء الاستخدام أو التعامل السيء أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج أو تشغيل جهاز تمزيق المستندات باستخدام مصدر طاقة غير مناسب (غير المدرج على الملصق) أو إجراء عملية إصلاح غير مصرح بها. تحتفظ شركة

200M

Fellowes Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") تضمن شركة Fellowes لتوفير قطع أو خدمات خارج الدولة الأولى التي تم فيها بيع جهاز تمزيق المستندات بواسطة وكيل معتمد. بموجب هذا، يكون أي ضمان ضمني، بما في ذلك قابلية التسويق أو الملائمة لأي غرض خاص، قاصرًا في مدته على فترة الضمان المحددة أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة على الإطلاق عن أي تلفيات تبعية أو عرضية منسوبة إلى هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وشروطه وأحكامه في جميع أنحاء العالم. فيما عدا في الأماكن التي يتطلب فيها القانون المحلي تطبيق قيود أو شروط أو أحكام مختلفة. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمة بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالوكيل الذي نتعامل معه.

الضمان المحدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") خلو قطع المنتج من عيوب المادة والتصنيع وتوفر خدمة ودعمًا لمدة عامين بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. تضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من عيوب المادة والتصنيع لمدة 7 عامًا بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. في حالة اكتشاف عيب في أي قطعة خلال فترة الضمان، فسيتقصر التعويض الوحيد والحصري المقدم لك على إصلاح القطعة المعيبة أو استبدالها. وفقًا لما تراه شركة Fellowes وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات سوء الاستخدام أو التعامل السيء أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج أو تشغيل جهاز تمزيق المستندات باستخدام مصدر طاقة غير مناسب (غير المدرج على الملصق) أو إجراء عملية إصلاح غير مصرح بها. تحتفظ شركة

130C

Fellowes Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") تضمن شركة Fellowes لتوفير قطع أو خدمات خارج الدولة الأولى التي تم فيها بيع جهاز تمزيق المستندات بواسطة وكيل معتمد. بموجب هذا، يكون أي ضمان ضمني، بما في ذلك قابلية التسويق أو الملائمة لأي غرض خاص، قاصرًا في مدته على فترة الضمان المحددة أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة على الإطلاق عن أي تلفيات تبعية أو عرضية منسوبة إلى هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وشروطه وأحكامه في جميع أنحاء العالم. فيما عدا في الأماكن التي يتطلب فيها القانون المحلي تطبيق قيود أو شروط أو أحكام مختلفة. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمة بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالوكيل الذي نتعامل معه.

الضمان المحدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") خلو قطع المنتج من عيوب المادة والتصنيع وتوفر خدمة ودعمًا لمدة عامين بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. تضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من عيوب المادة والتصنيع لمدة 5 عامًا بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. في حالة اكتشاف عيب في أي قطعة خلال فترة الضمان، فسيتقصر التعويض الوحيد والحصري المقدم لك على إصلاح القطعة المعيبة أو استبدالها. وفقًا لما تراه شركة Fellowes وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات سوء الاستخدام أو التعامل السيء أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج أو تشغيل جهاز تمزيق المستندات باستخدام مصدر طاقة غير مناسب (غير المدرج على الملصق) أو إجراء عملية إصلاح غير مصرح بها.

תכונות ובקרים עיקריים

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| ה. ראו הוראות בטיחות | א. מכסה הגריסה |
| ו. לוח בקרה (ראו להלן) | ב. חריץ הזנה ידנית |
| ז. מיכל נמשך | ג. גלגלונים (בדגם 200C/200M בלבד) |
| | ד. מתג ניתוק החשמל |
| | 1. כבוי |
| | 2. מופעל |



לוח הבקרה



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. חימום-יתר (אדום) | 5. אחורה |
| 2. סילוק נייר (אדום) | 6. הפעלה/כיבוי (כחול) |
| 3. מיכל מלא (אדום) | 7. הפעלה |
| 4. מיכל פתוח (אדום) | |

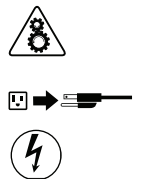
אזהרה! הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!

- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי מוארק כראות או לשקע המספק את המתח והאמפרג' המצוינים בתווית. על השקע המוארק להיות מותקן ליד הציוד ובמקום נגיש אין להשתמש בממירי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקורות סגורים בלבד.

- דרישות ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלואו לפני הפעלת המגרסה.
- יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.
- יש להרחיק מפתחי המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חודר אל הפתח העליון, עבור אל מצב אחורה (⏪) כדי להוציא את החפץ החוצה.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרסיסי סיכה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרסיסים ומחומרי סיכה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- יש להימנע מנגיעה בלהבי החיתוך שמתחת לכיסוי המגרסה.



- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.
- מגרסה זו מצוידת במתג ניתוק חשמל (ד) שחייב להיות במצב מופעל (I) כדי שהמגרסה תפעל. במקרה חירום, יש להעביר את המתג למצב כבוי (0). פעולה זו תפסיק מייד את פעולת המגרסה.



130C



מהדקים משרדיים סיכות דפי A4



עד 20 גליונות מהודקים במהדק משרדי - הפרידו נייר משודך המכיל יותר מ-20 גליונות

עד 20 גליונות מהודקים בשדכן - הפרידו נייר משודך המכיל יותר מ-20 גליונות

200M



סיכות דפי A4



עד 20 גליונות מהודקים בשדכן - הפרידו נייר משודך המכיל יותר מ-20 גליונות

200C




מהדקים משרדיים סיכות דפי A4



עד 20 גליונות מהודקים במהדק משרדי - הפרידו נייר משודך המכיל יותר מ-20 גליונות


עד 20 גליונות מהודקים בשדכן - הפרידו נייר משודך המכיל יותר מ-20 גליונות

130C



נייר מקופל כרטיסי אשראי

200M



נייר מקופל כרטיסי אשראי

200C



תקליטורי CD/DVD כרטיסי אשראי

נייר מקופל דואר זבל

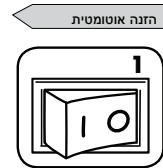
מקסימום:
 קיבולת גליונות בהזנה אוטומטית (200C/200M) *200
 קיבולת גליונות בהזנה אוטומטית (130C) *200
 קיבולת גליונות בהזנה ידנית (200C) *10
 קיבולת גליונות בהזנה ידנית (200M) *8 (נקוב/10* מרבי)
 קיבולת גליונות בהזנה ידנית (130C) *8
 *נייר (70 A4 גרם), ב- 220-240 וולט, 50/60 הרץ, 2.0 אמפר (200C), 2.5 אמפר (200M), 1.4 אמפר (130C); נייר כבד יותר, לחות ותנאי מתח שונים מהמתואר לעיל עלולים להפחית את הביצועים.

המגרסה לא תגרוס: תוויות דביקות, טפסים רציפים, נייר מקופל (הזנה אוטומטית), מסמכים כרוכים, ירחונים, שקפים, נייר עיתון, קרטון, סיכות הידוק, סיכות תעשייתיות, מהדקים משרדיים גדולים, מעל 20 גליונות נייר מהודקים או מוצמדים ביחד, מהדקים במרכז צידו העליון של הנייר, דיסקטים של 3.5 אינץ', תיקיות קרטון, צילומי רנטגן או פלסטיק מלבד כמצוין לעיל


גודלו של הנייר לגריסה:
 חיתוך אופקי (130C/200C) 4 מ"מ X 38 מ"מ
 מיקרו חיתוך (200M) 2 מ"מ X 14 מ"מ

גריסה בסיסית


* אין לפתוח את המכסה לאחר שמחזור הגריסה התחיל.



1 הזנה אוטומטית
 חברו את המגרסה לחשמל והעבירו את מתג ניתוק החשמל למצב הפעלה (I)




2 פיתחו את המכסה



3 הוסיפו נייר. על הנייר להיות מונח בצורה חלקה ושטוחה ולהיות מיושר מול צדו הקדמי של מגש הנייר.



4 סיגרו את המכסה ולחצו על לחצן ההפעלה (▶) כדי להתחיל בגריסה.



2 הזינו את הנייר ישירות אל פתח כניסת הנייר והניחו לו



3 החזיקו את התקליטור CD/הכרטיס בקצה, הזינו בצד הימני של פתח ההזנה, והניחו לו



130C

הפעלה רציפה: מקסימום של עד 10 דקות

הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה.

הפעלה רציפה של מעל 10 דקות תגרום לתקופת צינון של 25 דקות.



200C/200M

הפעלה רציפה: מקסימום של עד 12 דקות

הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה.

הפעלה רציפה של מעל 12 דקות תגרום לתקופת צינון של 25 דקות.

תכונת מצב השינה החסכוני באנרגיה מכבה את המגרסה לאחר 2 דקות ללא פעילות.



SilentShred™ טכנולוגיית
SilentShred™ גורסת בשקט, ללא
השמעת קולות מעיקים.



הפעלה במצב שינה

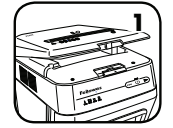
תכונת מצב השינה החסכוני באנרגיה מכבה את המגרסה לאחר 2 דקות ללא פעילות.



במצב שינה



להזין נייר



כדי לצאת ממצב השינה יש לפתוח את המכסה ולטעון נייר.

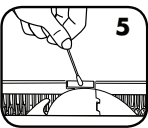
לקבלת מידע נוסף על כל התכונות המתקדמות של מוצר פלזז זה, עיינו באתר www.fellowes.com

תחזוקת המוצר

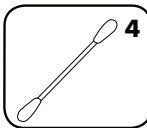
ניקוי חיישני ההפעלה האוטומטית בטכנולוגיה אינפרא-אדומה

חיישני זיהוי הנייר מעוצבים כדי לאפשר הפעלה ללא תחזוקה. ואולם, במקרים הנדירים עלולים החיישנים להחסם על ידי אבק נייר, מה שעלול לגרום למנוע לפעול גם בהיעדר נייר. (הערה: חיישן זיהוי הנייר ממוקם במרכז פתח הזנת הנייר.)

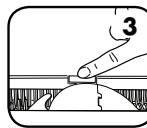
כדי לנקות את החיישנים



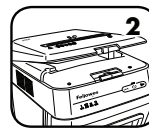
להיעזר במקלון הניקוי להסרת כל לכלוך מחיישני הנייר



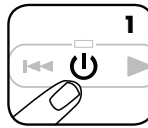
לטבול מקלון ניקוי בכוהל לניקוי



לאתר את החיישן האינפרא-אדום של ההפעלה האוטומטית



לפתוח את המכסה



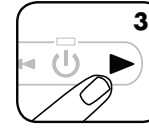
לכבות את המגרסה ולנתק אותה מהחשמל



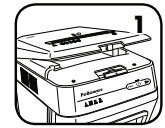
שמן סיכה למגרסה

כל מגרסה אופקית ומגרסת מיקרו-חיתוך זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמיע רעשים בעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימון המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.

עקבו אחר נוהל הסיכה בשמן להלן ובצעו אותה פעמיים



* יש למשוש שמן לרוחב וכני המגרסה (אין ללחוץ על הלחצן קדימה לשימון את מגש הנייר) ולהחזיקו במצב לחוץ במשך 2-3 שניות



יש לפתוח את המכסה



*יש להשתמש רק בשמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרבובית מוארכת, כדוגמת Fellowes 35250



פתרון בעיות

חיישן חימום-יתר: כאשר מחוון חימום-היתר מואר, המגרסה חרגה ממטפרטורת ההפעלה המרבית שלה ועליה להתקרב. מחוון זה יישאר מואר והמגרסה לא תפעל במשך תקופת הצינון הדרושה.



הוצאת נייר כאשר נדלק האור, יש ללחוץ על על אחורה (←); לפתוח את המכסה ולהסיר את הנייר.



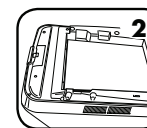
המיכל מלא: כאשר מחוון זה מואר, מיכל הפסולת של המגרסה מלא ויש לרוקן אותו. יש להשתמש בשקית איסוף מדגם 36053 של פלזז.



המיכל פתוח: המגרסה לא תפעל כאשר המיכל פתוח. כאשר מחוון זה מואר, סגור את המיכל כדי להמשיך בגריסה.



* המגרסה לא תפעל כאשר המכסה פתוח.



על הנייר להיות מונח בצורה חלקה ושטוחה ולהיות מיושר מול צדו הקדמי של מגש הנייר.



אם הנייר לא נגרס מתוך מגש ההזנה האוטומטית, יש לבדוק את מיקום הנייר.

מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים ו/או הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן, התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES INC מחוץ לישראל.

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר"). מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC ו/או נציג היצרן בארץ בה נדרש השירות. גטר אחראית לך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמסך 1 שנה מיום הרכישה המקורים ע"י הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהוא נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם(השונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש) או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה נמכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת, ככולל לסחירות או להתאמה למטרה

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600

200M

אחריות מוגבלת

כולל לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום מקרה לא תהיה לחברת פלוז חבות עקב נזקים מקריים או אנונימיים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך הזמן, התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עמנו או עם המשווק שלכם.

חברת FELLOWES, INC (להלן: "פלוז") אחראית לך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות 2 שנה אחת מיום הרכישה המקורית ע"י הצרכן המקורי. חברת פלוז אחראית לך שלהבי המכשיר חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה למשך תקופה של 7 שנים מיום רכישת המוצר על ידי הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהו נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשותך תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של פלוז ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם, שימוש לרעה, אי עמידה בתקני השימוש במוצר, הפעלת המגרסה באמצעות ספק כוח שאינו הולם (השונה מהמתואר על התווית) או תיקון בלתי-מורשה. חברת פלוז שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לפלוז לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה נמכרה המגרסה מלכתחילה על ידי משווק מורשה. כל אחריות משתמעת,

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600

130C

אחריות מוגבלת

מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים ו/או הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן, התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES INC מחוץ לישראל.

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר"). מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC ו/או נציג היצרן בארץ בה נדרש השירות. גטר אחראית לך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמסך 1 שנה מיום הרכישה המקורים ע"י הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהוא נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם(השונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש) או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה נמכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת, ככולל לסחירות או להתאמה למטרה

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowes.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowes.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowes.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowes.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowes.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowes.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowes.com/WEEE

Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowes.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowes.com/WEEE

Norwegian

Denne produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowes.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwu posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowes.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowes.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowes.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmele ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowes.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowes.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane az zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowes.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowes.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowes.com/WEEE

عربي

تم تصنيف هذا المنتج بوصفه جهازًا كهربائيًا وإلكترونيًا. إذا كان وقت التخلص من هذا المنتج، يرجى التأكد من القيام بذلك وفقًا للتوجيه الخاص بالتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) ومع الالتزام بالقوانين المحلية المتعلقة به.

للاطلاع على مزيد من التفاصيل حول توجيه WEEE، يرجى زيارة موقع www.fellowes.com/WEEE

עברית

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו לעשות זאת בהתאם להנחיות בנושא השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) (Waste Electrical And Electronic Equipment) Directive (WEEE) ותוך ציות לחוקים המקומיים הקשורים בהנחיה זו.

לקבלת מידע נוסף לגבי הנחיות WEEE, נא לבקר בכתובת www.fellowes.com/WEEE



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810
Benelux: +31-(0)-13-458-0580
Deutschland: +49 (0)511 545489-0
France: +33 (0) 1 78 64 91 00
Italia: +39-071-730041
Polska: +48 (22) 205-21-10
España/Portugal: +34-91-748-05-01
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836
Australia: 1800 33 11 77

Declaration of Conformity

Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product Models 200C/200M/130C conform with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards..

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 17

Itasca, Illinois, USA
September 1, 2017

John Fellowes



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com